**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 130 (2009)
**Heft:** 1-2

**Vorwort:** Éditorial
**Autor:** Aubry, Rose

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Editorial

## Bon vent pour la nouvelle saison apicole 2009 !

Nous sommes au commencement d'une nouvelle aventure apicole, je vous la souhaite enrichissante et satisfaisante à tous les points de vue.

Pour le moment la neige couvre et calfeutre la nature avec son grand manteau blanc et c'est bien ainsi. Les abeilles se tiennent serrées en grappe et commencent timidement à transporter des cadavres jusqu'au trou de vol lors des belles journées ensoleillées, mais guère plus loin. Vivement que vienne de la douceur pour qu'elles puissent faire le ménage et évacuer tous ces congénères qui encombre le fond de ruche.

Malgré l'apparence calme, on entend distinctement le susurrement lorsqu'on s'approche du trou de vol. La vie à l'intérieur de la ruche est bien audible, c'est bon signe, malgré l'apparence désertique de la planche d'envol.

Laissons nos abeilles encore un moment tranquilles, rien ne presse pour le moment et bonhomme hiver semble ne pas avoir dit son dernier mot.

Il est donc urgent d'attendre !!!

Ne soyons pas trop pressés pour ouvrir nos colonies, un refroidissement est très néfaste et retarde seulement le démarrage. Si votre conscience vous a guidé, lors du nourrissage et des traitements l'automne passé, vous n'avez rien à craindre.

Il y a bien assez d'occupations si l'on veut être prêt pour la nouvelle saison, il y tant de choses à faire et à préparer avant que les travaux dans les ruches démarrent.

Nous pouvons aussi admirer la nature à chaque saison, comme au printemps toute cette végétation qui se réveille, tôt ou tard, selon...

**L'abeille doit nous servir d'exemple, elle s'active à tous moments, sans relâche, sans arrêt. Inlassablement elle va et vient, transportant pollen, eau, nectar et propolis sans se plaindre.**

**Par son action elle sert la nature et elle nous sert, nous humains. Savons-nous seulement être un peu reconnaissant pour tout ce labeur accomplit dans l'ombre par cette petite créature aux grandes conséquences ???**

Je souhaite à tous les fidèles lecteurs/trices, une belle saison, pleine de belles découvertes à travers la nature et les abeilles !

Je m'évertue de vous informer au mieux de mes compétences, durant la saison à venir, dans l'espoir de vous fournir un maximum d'articles réjouissants, mais je sais d'avance qu'il n'est pas aisé de contenter tout le monde. Je vous invite à suivre l'actualité apicole, à travers notre revue, afin d'être informé au fur et à mesure des avancées et des nouveautés.

Merci pour tout ce que vous apportez, par votre participation, à notre société et à notre revue. Merci aussi de lire cette revue qui est un travail d'équipe, pas forcément visible mais bien efficace, au service de vous tous.

Bonne lecture et cordiales salutations

*Votre butineuse :* ***Rose Aubry***

L'adresse de votre rédactrice est : **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**
**Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquement à : Revue.SAR@abeilles.ch**

**Couleurs de marquage des reines**

| 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|---|---|---|---|---|---|